

ВОИС



A/47/7

ОРИГИНАЛ: английский

ДАТА: 15 августа 2009 г.

R

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

Сорок седьмая серия заседаний
Женева, 22 сентября – 1 октября 2009 г.

СОСТАВ КООРДИНАЦИОННОГО КОМИТЕТА ВОИС;
ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ ПАРИЖСКОГО И БЕРНСКОГО
СОЮЗОВ И НАЗНАЧЕНИЕ *СПЕЦИАЛЬНЫХ* ЧЛЕНОВ КООРДИНАЦИОННОГО
КОМИТЕТА ВОИС

документ подготовлен Секретариатом

Введение

1. Состав членов Координационного комитета ВОИС включает государства, представленные в трех других органах, в частности

- (i) Исполнительном комитете Парижского союза;
- (ii) Исполнительном комитете Бернского союза; и
- (iii) одну четвертую часть государств-участников Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности («Конвенция ВОИС»), которые не входят в состав членов любого из Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС.¹

Кроме того, Швейцария, как принимающее государство, является членом Координационного комитета *ex officio*.²

¹ Статья 8(1)(а) и (с) Конвенции ВОИС.

² Статья 11(9)(а), Конвенции ВОИС.

2. Состав членов Координационного комитета устанавливается каждые два года на очередных сессиях Ассамблей государств-членов («Ассамблеи»). Сроки полномочий нынешних членов Исполнительного комитета Парижского союза, Исполнительного комитета Бернского союза и Координационного комитета ВОИС истекают на момент закрытия настоящих (22 сентября – 1 октября 2009 г.) очередных сессий Ассамблей. Поэтому новые члены каждого из этих Комитетов должны быть избраны в ходе нынешних сессий Ассамблей. Указанные новые члены будут осуществлять свои функции до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, которые состоятся в сентябре 2011 г.

3. В настоящем документе рассматривается состав Комитетов, члены которых должны быть избраны, и решения, которые предлагается принять соответствующим Ассамблеям и другим органам в целях избрания новых членов Комитетов.

I. Исполнительный комитет Парижского союза

4. Нынешний состав Комитета. Исполнительный комитет Парижского союза в настоящее время состоит из 42 членов, в том числе 41 полного члена³, и одного члена *ex officio*⁴. Названия нынешних членов подчеркнуты в Списке № 1, содержащемся в Приложении к настоящему документу.

5. Пределы, в которых осуществляется переизбрание. Члены Исполнительного комитета Парижского союза могут быть переизбраны, но максимально только до двух третей полных членов плюс один член *ex officio*⁵. Поскольку имеется 42 таких члена, число избранных полных членов, которые могут быть переизбраны, составляет 28⁶.

6. Новый состав Комитета. Исполнительный комитет Парижского союза, которому надлежит осуществлять свои функции от закрытия данных сессий Ассамблей до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, должен иметь в своем составе 42⁷ члена, в том числе:

(i) 41 избранных полных члена, которые должны избираться Ассамблеей Парижского союза; из нынешних 41 избранных члена 27 могут и 14 не могут быть переизбраны;

(ii) одного члена *ex officio* (Швейцария).

³ Избраны Ассамблеей Парижского союза (см. Статью 14(2)(а) Парижской конвенции и Правило 3(1) Правил процедуры Ассамблеи Парижского союза (документ АВ/XXIV/INF/2)).

⁴ Государство, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру (Швейцария), является членом *ex officio* (см. Статью 14(2)(а) Парижской конвенции).

⁵ См. Статью 14(5)(b) Парижской конвенции.

⁶ $42 \times 2/3 = 28$.

⁷ Сорок два члена составляют одну четвертую часть числа государств-членов Ассамблеи Парижского союза, при этом любой остаток, получающийся после деления на четыре, в расчет не принимается (см. Статью 14(3) Парижской конвенции). Ассамблея насчитывает 171 члена, названия которых приводятся в Списке № 1, содержащемся в Приложении.

7. Соответственно, Ассамблее Парижского союза предлагается избрать из числа своих членов 41 государство в качестве полных членов Исполнительного комитета Парижского союза; в состав этих 41 государств не должны входить более 27 государств, которые в настоящее время являются полными членами этого Комитета.

II. Исполнительный комитет Бернского союза.

8. Нынешний состав Комитета. Исполнительный комитет Бернского союза в настоящее время состоит из 40 членов, в том числе 39 полных членов⁸, и одного члена *ex officio*.⁹ Названия нынешних членов подчеркнуты в Списке № 2, содержащемся в Приложении к настоящему документу.

9. Пределы, в которых осуществляется переизбрание. Члены Исполнительного комитета Бернского союза могут быть переизбраны, но максимально только до двух третей от числа полных членов плюс член *ex officio*.¹⁰ Поскольку имеется 40 подобных членов, число избранных полных членов, которые могут быть переизбраны, составляет 27.¹¹

10. Новый состав Комитета. Исполнительный комитет Бернского союза, который должен осуществлять свои функции от закрытия данных сессий Ассамблей до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, должен иметь в своем составе 40¹² членов, в том числе:

(i) 39 избранных полных членов, которые должны избираться Ассамблеей Бернского союза; из нынешних 39 избранных членов 26 могут и 13 не могут быть переизбраны;

(ii) одного члена *ex officio* (Швейцария).

11. Соответственно, Ассамблее Бернского союза предлагается избрать из числа своих членов 39 государств в Исполнительный комитет Бернского союза; в состав этих 39 государств не должно входить более 26 государств, которые в настоящее время избраны в качестве членов этого Комитета.

⁸ Избраны Ассамблеей Бернского союза (см. Статью 23(2)(а) Бернской конвенции и Правило 3(1) Правил процедуры Ассамблей Бернского союза (документ АВ/XXIV/INF/2)).

⁹ Государство, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру (Швейцария), является членом *ex officio* (см. Статью 23(2)(а) Бернской конвенции).

¹⁰ См. Статью 23(5)(b) Бернской конвенции.

¹¹ $40 \times 2/3 = 26,6$, что согласно правилу округляется до ближайшего целого числа.

¹² Сорок членов составляют одну четвертую часть числа государств-членов Ассамблеи Бернского союза, при этом остаток, получающийся после деления на четыре, в расчет не принимается (см. Статью 23(3) Бернской конвенции). Ассамблея насчитывает 161 члена, названия которых приводятся в Списке № 2, содержащемся в Приложении.

III. Координационный комитет ВОИС

12. Правила, касающиеся состава Комитета. Координационный комитет ВОИС состоит из членов следующих категорий:

(i) избранных полных членов Исполнительного комитета Парижского союза и Исполнительного комитета Бернского союза¹³;

(ii) Швейцарии в качестве государства, на территории которого Организация имеет свою штаб-квартиру¹⁴;

(iii) одной четвертой части государств-сторон Конвенции ВОИС, не являющихся членами какого-либо из Союзов, которые избираются Конференцией ВОИС¹⁵ и которые выступают в качестве *специальных* членов Координационного комитета ВОИС¹⁶.

13. Названия нынешних специальных членов подчеркнуты в Списке №3 в Приложении к настоящему документу.

14. Новый состав Комитета. В соответствии с вышеизложенным Координационный комитет ВОИС, который должен осуществлять свои функции от закрытия данных сессий Ассамблей до закрытия следующих очередных сессий Ассамблей, должен состоять из 83 членов, в том числе:

(i) 41 полных членов Исполнительного комитета Парижского союза, которые должны избираться Ассамблеей Парижского союза на нынешних сессиях (см. выше, пункт 6(i));

(ii) 39 полных членов Исполнительного комитета Бернского союза, которые должны избираться Ассамблеей Бернского союза на данных сессиях (см. выше, пункт 10(i));

(iii) Швейцарии и

(iv) двух *специальных* членов, которые должны избираться Конференцией ВОИС на нынешних сессиях.¹⁷

¹³ См. Статью 8(1)(а) Конвенции ВОИС.

¹⁴ См. Статью 11(9)(а) Конвенции ВОИС.

¹⁵ См. Статью 8(1)(с) Конвенции ВОИС.

¹⁶ Кроме того, теоретически, Координационный комитет включает любых ассоциированных членов Исполнительного комитета Парижского союза или Исполнительного комитета Бернского союза, которые являются ассоциированными членами Координационного комитета ВОИС. Однако, в настоящее время категория ассоциированных членов стала излишней (см. выше примечания 7 и 13 и Правило 2(3) Правил процедуры Координационного комитета ВОИС (документ АВ/XXV/INF/2).

¹⁷ Восемь государств-членов Конференции ВОИС не являются членами какого-либо из Союзов. Их названия приводятся в Списке № 3, содержащемся в Приложении. Таким образом, число *специальных* членов Координационного комитета ВОИС, которые должны избираться Конференцией ВОИС, составляет два.

15. Соответственно, Конференции ВОИС предлагается избрать из числа своих членов, не являющихся членами какого-либо из Союзов, два государства в качестве специальных членов Координационного комитета ВОИС.

[Приложение следует]